



OLD TIMES

I tempi antichi della calce

METROPOLIS®

COLORS

by IVAS

OLD TIMES

I tempi antichi della calce

Naturales, ecológicos, clásicos: los efectos decorativos en cal Old Times

hablan de sensaciones antiguas, edificios clásicos, obras artesanas, materias puras procedentes de la tierra. La línea Old Times utiliza la antigua cal en modos sorprendentes que evocan en las superficies el recuerdo ensoñador de tiempos de antaño.

Naturelles, écologiques et classiques: les décorations à la chaux Old Times

sont l'expression de sensations appartenant à un passé lointain, d'édifices classiques, d'ouvrages artisanaux, de matières pures provenant de la terre. La ligne Old Times utilise la chaux dans des modalités surprenantes qui renvoient les surfaces au souvenir rêveur de temps révolus.

OLD TIMES

I tempi antichi della calce

Naturali, ecologici, classici: i decorativi a calce Old Times

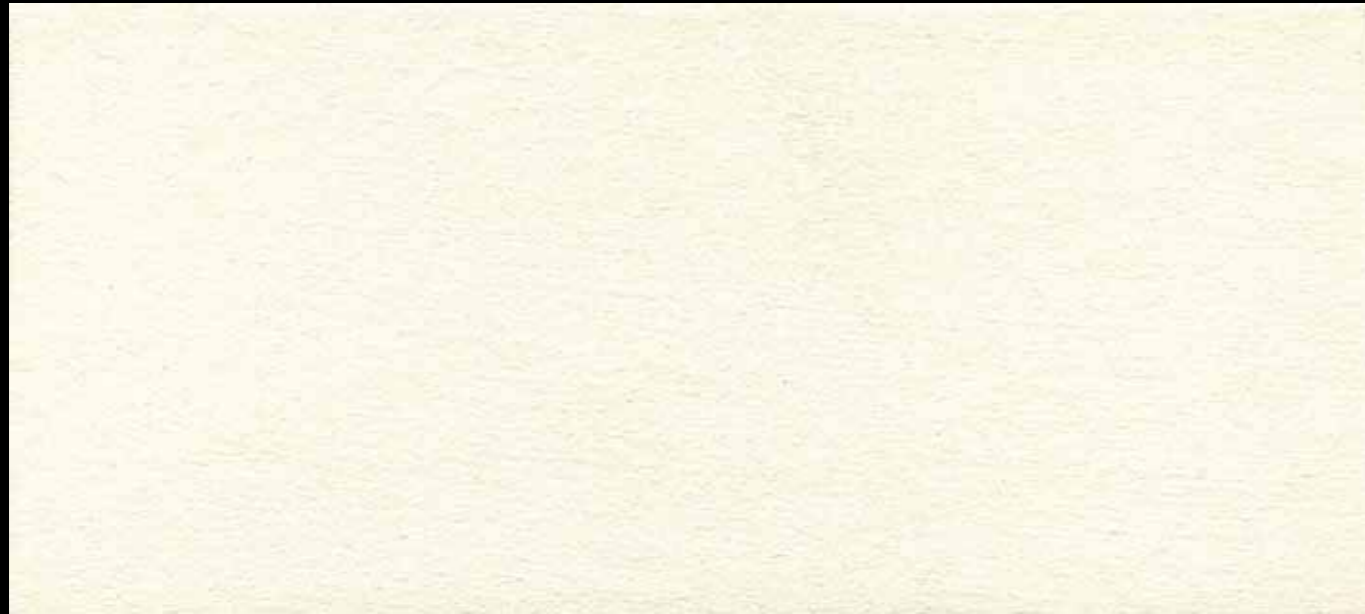
raccontano sensazioni antiche, edifici classici, opere artigiane, materie pure provenienti della terra. La linea Old Times utilizza l'antica calce in modalità sorprendenti che rimandano le superfici al sognante ricordo dei tempi che furono.

Natural, ecologically sound and traditional: Old Times

lime-based decorative paints convey feelings of ancient times, classical buildings, craftsmanship and natural materials obtained from the land. The Old Times range uses old lime in surprising ways so that surfaces recall faraway memories of days gone by.



A disposizione anche in colore BIANCO, codice OT 00 - Also available in WHITE, code OT 00
También disponible en color BLANCO, código OT 00 - Egalement disponible de couleur BLANC, code OT 00



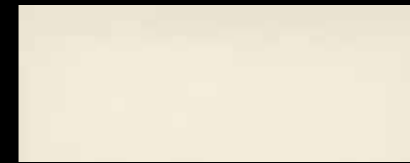
OT 02 - OLD TIME - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



OT 18 - OLD TIME MAX - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



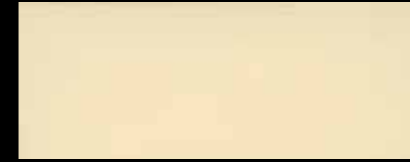
OT 08 - OLD TIME MAX + OLD TIME FINISH - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



OT 01 - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



OT 02 - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



OT 03 - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



OT 04 - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



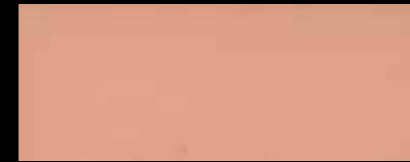
OT 05 - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



OT 06 - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



OT 07 - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



OT 08 - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



OT 09 - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



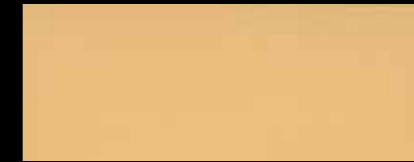
OT 10 - Interno - *Indoors*



OT 11 - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



OT 12 - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



OT 13 - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



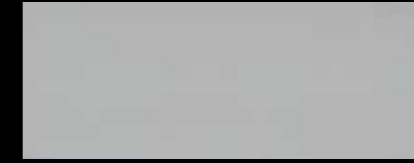
OT 14 - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



OT 15 - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



OT 16 - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



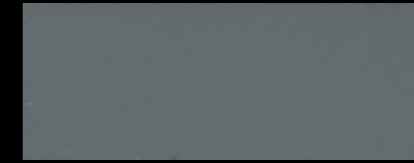
OT 17 - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



OT 18 - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



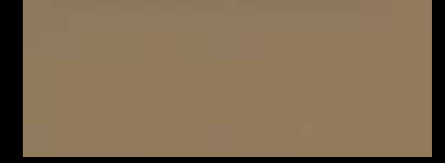
OT 19 - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



OT 20 - Interno - *Indoors*



OT 21 - Interno - *Indoors*



OT 22 - Interno - *Indoors*



OT 23 - Interno - *Indoors*



OT 24 - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



OT 25 - Interno/Esterno - *Indoors/Outdoors*



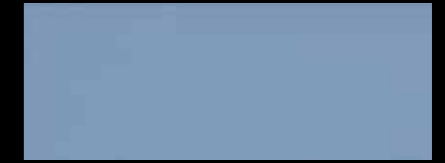
OT 26 - Interno - *Indoors*



OT 27 - Interno - *Indoors*



OT 28 - Interno - *Indoors*



OT 29 - Interno - *Indoors*



OT 30 - Interno - *Indoors*

MODALITÀ DI APPLICAZIONE

Preparazione Supporto: Pulire il supporto ed eliminare eventuali grosse asperità con stucco riempitivo Metro Stuc.

- 1° Fase** Applicare una mano di fissativo all'acqua Metro Fix.
2° Fase Inumidire bene il supporto con acqua.
3° Fase Applicare due o più mani di **Old Time Max** con *Frattone Inox Pollock* con la tecnica "bagnato su bagnato". Per finiture di tipo marmorizzato bagnare l'ultima mano con vaporizzatore e lisciare con *Frattone Inox Pollock* fino ad ottenere una superficie liscia e satinata.

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Destinazione	Interno / Esterno
Stato Fisico	Pastoso
Diluizione	Pronto all'uso eventualmente aggiungere una piccola quantità d'acqua per portarlo a consistenza
Resa	0,5 m ² /kg (due mani)
Consumo Consigliato al m ²	2 kg
Essiccazione / Indurimento a 23°C	24 ore*
Attrezzatura	<i>Frattone Inox Pollock</i> o <i>Frattone Plastica Gauvain</i>

* I tempi di essiccazione variano in funzione delle condizioni ambientali in cui si opera.

APPLICATION PROCEDURE

Preparing the Substrate: Clean the substrate and use Metro Stuc plaster filler to correct any serious unevenness.

- Step 1** Apply one coat of Metro Fix water-based fixative.
Step 2 Dampen the surface thoroughly with water.
Step 3 Apply two or more coats of **Old Time Max** with a stainless steel Pollock Trowel using the "wet-on-wet" technique. For marbled type finishes wet the last coat with a spray and smooth with a stainless steel Pollock Trowel to obtain a smooth satin finish.

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Use	Indoors / Outdoors
Physical state	Pasty
Dilution	Ready to use; add a little water if necessary to achieve the right consistency
Coverage	0.5 m ² /kg (two coats)
Recommended use per m ²	2 kg
Drying / Curing time at 23°C	24 hours*
Equipment	Stainless steel Pollock Trowel or plastic Gauvain Trowel

* Drying times may vary according to environmental conditions.

OLD TIME MAX



PROCEDIMIENTO DE APLICACIÓN

Preparación del Soporte: Limpiar el soporte y, si hay asperezas de considerable importancia, eliminarlas con un emplaste de relleno Metro Stuc.

- 1° Fase** Aplicar una capa de fijador al agua Metro Fix.
2° Fase Humedecer bien la superficie con agua.
3° Fase Aplicar dos o más capas de **Old Time Max** con la Llana Inox Pollock con la técnica "mojado sobre mojado". Para acabados de tipo jaspeado, mojar la última capa con nebulizador y lijar con una Llana Inox Pollock hasta obtener una superficie lisa y satinada.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Usos	Interiores / Exteriores
Estado físico	Pastoso
Dilución	Listo para usar; si fuera necesario, añadir una pequeña cantidad de agua para darle la consistencia deseada
Rendimiento	0,5 m ² /kg (dos capas)
Consumo recomendado por m ²	2 kg
Secado / Endurecimiento a 23°C	24 horas*
Herramientas	Llana Inox Pollock o llana de plástico Gauvain

* Los tiempos de secado varían en función de las condiciones ambientales en que se trabaja.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Préparation du Support: Nettoyer le support et éliminer les éventuelles grosses aspérités à l'aide du stuc comblant Metro Stuc.

- 1^{ère} Phase** Appliquer une couche de fixatif à l'eau Metro Fix.
2^{ème} Phase Bien humidifier le support à l'aide d'eau.
3^{ème} Phase Appliquer deux couches ou plus de **Old Time Max** avec la Taloché Inox Pollock à travers la technique du "mouillé sur mouillé". Pour les finitions de type marbré, mouiller la dernière couche à l'aide d'un pulvérisateur et lisser à l'aide de la Taloché Inox Pollock jusqu'à ce que soit obtenue une surface lisse et satinée.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
Destination	Intérieur / Extérieur
Etat physique	Pâteux
Dilution	Prêt à l'emploi, ajouter au besoin une petite quantité d'eau pour obtenir la consistance voulue.
Rendement	0,5 m ² /l (deux couches)
Consommation conseillée au m ²	2 kg
Séchage / Durcissement à 23°C	24 heures*
Outillage	Taloché Pollock Inox ou Taloché de plastique Gauvain

* Les temps de séchage varient en fonction des conditions environnementales dans lesquelles le travail est effectué.

MODALITÀ DI APPLICAZIONE

Preparazione Supporto: Pulire il supporto ed eliminare eventuali grosse asperità con stucco riempitivo Metro Stuc.

- 1° Fase** Applicare una mano di fissativo all'acqua Metro Fix.
2° Fase Applicare due mani di **Old Time Finish** con *Frattone Inox Pollock*. La seconda mano deve essere applicata quando la prima è asciutta.
3° Fase A ultima mano ancora umida, lucidare con *Frattone Inox Pollock*.

N.B. **Old Time Finish** si usa su Old Time Max per ottenere finiture marmorizzate o tipo encausto.

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Destinazione	Interno / Esterno
Stato Fisico	Pastoso
Diluizione	Pronto all'uso eventualmente aggiungere una piccola quantità d'acqua per portarlo a consistenza
Resa	0,55-0,66 m ² /kg (due mani)
Consumo Consigliato al m ²	1,5-2 kg
Essiccazione / Indurimento a 23°C	24 ore*
Attrezzatura	<i>Frattone Inox Pollock</i>

* I tempi di essiccazione variano in funzione delle condizioni ambientali in cui si opera.

APPLICATION PROCEDURE

Preparing the Substrate: Clean the substrate and use Metro Stuc plaster filler to correct any serious unevenness.

- Step 1** Apply one coat of Metro Fix water-based fixative.
Step 2 Apply two coats of **Old Time Finish** with a stainless steel Pollock Trowel. The second coat should be applied when the first is dry.
Step 3 While the final coat is still wet, polish with a stainless steel Pollock Trowel.

Note: **Old Time Finish** is used on Old Time Max for obtaining encaustic type marbled finishes.

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Use	Indoors / Outdoors
Physical state	Pasty
Dilution	Ready to use; add a little water if necessary to achieve the right consistency
Coverage	0.55-0.66 m ² /kg (two coats)
Recommended use per m ²	1.5-2 kg
Drying / Curing time at 23°C	24 hours*
Equipment	Stainless steel Pollock Trowel

* Drying times may vary according to environmental conditions.

OLD TIME FINISH



PROCEDIMIENTO DE APLICACIÓN

Preparación del Soporte: Limpiar el soporte y, si hay asperezas de considerable importancia, eliminarlas con un emplaste de relleno Metro Stuc.

- 1° Fase** Aplicar una capa de fijador al agua Metro Fix.
2° Fase Aplicar dos capas de **Old Time Finish** con una Llana Inox Pollock. La segunda capa debe aplicarse cuando la primera esté seca.
3° Fase Con la última capa todavía húmeda, pulir con una Llana Inox Pollock.

Nota: **Old Time Finish** se usa con Old Time Max para obtener acabados marmorizados o tipo encausto.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Usos	Interiores / Exteriores
Estado físico	Pastoso
Dilución	Listo para usar; si fuera necesario, añadir una pequeña cantidad de agua para darle la consistencia deseada
Rendimiento	0,55-0,66 m ² /kg (dos capas)
Consumo recomendado por m ²	1,5-2 kg
Secado / Endurecimiento a 23°C	24 horas*
Herramientas	Llana Inox Pollock

* Los tiempos de secado varían en función de las condiciones ambientales en que se trabaja.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Préparation du Support: Nettoyer le support et éliminer les éventuelles grosses aspérités à l'aide du stuc comblant Metro Stuc.

- 1^{ère} Phase** Appliquer une couche de fixatif à l'eau Metro Fix.
2^{ème} Phase Appliquer deux couches de **Old Time Finish** avec la Taloché Inox Pollock. La seconde couche doit être appliquée une fois que la première est sèche.
3^{ème} Phase Alors que la dernière couche est encore humide, lustrer avec la Taloché Inox Pollock.

N.B. **Old Time Finish** l'on applique sur Old Time Max pour obtenir des finitions marbrées ou type encaustique.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
Destination	Intérieur / Extérieur
Etat physique	Pâteux
Dilution	Prêt à l'emploi, ajouter au besoin une petite quantité d'eau pour obtenir la consistance voulue.
Rendement	0,55-0,66 m ² /kg (deux couches)
Consommation conseillée au m ²	1,5-2 kg
Séchage / Durcissement à 23°C	24 heures*
Outillage	Taloché Inox Pollock

* Les temps de séchage varient en fonction des conditions environnementales dans lesquelles le travail est effectué.

OLD TIME

MODALITÀ DI APPLICAZIONE

Preparazione Supporto: Pulire il supporto ed eliminare eventuali grosse asperità con stucco riempitivo Metro Stuc.

- 1° Fase** Applicare una mano di fissativo all'acqua Metro Fix.
2° Fase Applicare due mani di **Old Time** con **Pennello Klimt** o **Rullo Magritte** intervallate di 12-24 ore.

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Destinazione	Interno / Esterno
Stato Fisico	Liquido
Diluizione	20-30% con acqua
Resa	3 m ² /l (due mani)
Consumo Consigliato al m ²	0,330 l
Essiccazione / Indurimento a 23°C	5-6 ore*
Attrezzatura	Pennello Klimt, Rullo Magritte

* I tempi di essiccazione variano in funzione delle condizioni ambientali in cui si opera.

APPLICATION PROCEDURE

Preparing the Substrate: Clean the substrate and use Metro Stuc plaster filler to correct any serious unevenness.

- Step 1** Apply one coat of Metro Fix water-based fixative.
Step 2 Apply two coats of **Old Time**, using a Klimt Brush or Magritte Roller, with 12-24 hours between coats.

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Use	Indoors / Outdoors
Physical state	Liquid
Dilution	20-30% with water
Coverage	3 m ² /l (two coats)
Recommended use per m ²	0.330 l
Drying / Curing time at 23°C	5-6 hours*
Equipment	Klimt Brush or Magritte Roller

* Drying times may vary according to environmental conditions.

PROCEDIMIENTO DE APLICACIÓN

Preparación del Soporte: Limpiar el soporte y, si hay asperezas de considerable importancia, eliminarlas con un emplaste de relleno Metro Stuc.

- 1° Fase** Aplicar una capa de fijador al agua Metro Fix.
2° Fase Aplicar dos capas de **Old Time** con un Pincel Klimt o un Rodillo Magritte a intervalos de 12-24 horas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Usos	Interiores / Exteriores
Estado físico	Líquido
Dilución	Del 20 al 30% de agua
Rendimiento	3 m ² /l (dos capas)
Consumo recomendado por m ²	0,330 l
Secado / Endurecimiento a 23°C	5-6 horas*
Herramientas	Pincel Klimt, Rodillo Magritte

* Los tiempos de secado varían en función de las condiciones ambientales en que se trabaja.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Préparation du Support: Nettoyer le support et éliminer les éventuelles grosses aspérités à l'aide du stuc comblant Metro Stuc.

- 1^{ère} Phase** Appliquer une couche de fixatif à l'eau Metro Fix.
2^{ème} Phase Appliquer deux couches de **Old Time** à l'aide du Pinceau Klimt ou du Rouleau Magritte en les espaçant de 12 à 24 heures.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
Destination	Intérieur / Extérieur
Etat physique	Liquide
Dilution	20-30% avec de l'eau
Rendement	3 m ² /l (deux couches)
Consommation conseillée au m ²	0,330 l
Séchage / Durcissement à 23°C	5-6 heures*
Outils	Pinceau Klimt, Rouleau Magritte

* Les temps de séchage varient en fonction des conditions environnementales dans lesquelles le travail est effectué.

Note tecnica: Le tinte di cartella sono soggette ad alterazioni e hanno quindi valore indicativo. Per evitare differenze cromatiche, su un'unica superficie è consigliato utilizzare la stessa partita di prodotto. Per maggiori informazioni, generalità di impiego e specifiche applicative consultare la documentazione tecnica online (www.metropolis-ivas.com). Le tinte di questa cartella sono ottenibili con Sistema Tintometrico.

Technical notes: The colour cards may be subject to variations and therefore, are to be considered as indicative. To avoid slight shade differences on a surface, we recommend using the same product batch. For further information, instructions for use and application please refer to the on-line technical documents (www.metropolis-ivas.com). The shades in this colour card are obtained through dye-meter system.

Notas técnicas: Los tintes de la carta de colores están sujetos a alteraciones, por este motivo tienen un valor indicativo. Para evitar las leves diferencias cromáticas que podrían producirse, cuando se trata de una sola superficie se recomienda utilizar el mismo lote de producto. Para más detalles, generalidades de empleo y especificaciones de aplicación consultar la documentación técnica disponible en línea (www.metropolis-ivas.com). Los tintes de esta carta de colores pueden obtenerse con el Sistema Tintométrico.

Notes techniques: Les teintes des fiches sont sujettes à des altérations et ont donc une valeur indicative. Pour éviter des différences chromatiques, il est conseillé, pour une surfaces unique, d'utiliser le même produit. Pour plus d'informations, généralités d'utilisation et caractéristiques d'application, consulter la documentation technique online (www.metropolis-ivas.com). Les teintes de cette fiche peuvent être obtenues avec le Système Teintométrique.

METROPOLIS®

PAINTS FOR LIFESTYLE by IVAS

IVAS INDUSTRIA VERNICI S.P.A. - Via Bellaria, 40 - 47030 San Mauro Pascoli (FC) Italy
 tel. +39 0541 815811 - fax. +39 0541 933112 - www.metropolis-ivas.com

COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT
 SYSTEM CERTIFIED BY DNV
 = ISO 9001:2008 =